



Organización de los Estados Americanos  
CONSEJO INTERAMERICANO CULTURAL  
COMISION EJECUTIVA

CECIC

PTD 03.2.3 - 145/1  
Cofas  
M.R.E. & M.E.C.  
15.X.69  
Cune



25 de septiembre de 1969

Estimado amigo:

Al terminar la IV Reunión de la CECIC manifesté que pensaba mantener informado a los señores miembros de cada una de las actividades que emprendiera como Presidente Interino.

A tal respecto me es grato manifestarles que el próximo día 26 viajaré hacia Centro América y Panamá, donde, movido por la necesidad de difundir los Programas Regionales de Desarrollo Educativo y de Desarrollo Científico y Tecnológico, me entrevistaré con las autoridades de Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica y Panamá.

Mientras tanto he tratado de compenetrarme de los distintos problemas que se producen por la actividad de nuestra Comisión y el desarrollo de los Programas.

Creo oportuno dirigirme a los señores miembros a fin de hacerles llegar mi pensamiento y pedirles que efectuen un estudio sobre las cuestiones que planteo y me hagan llegar sugerencias y opiniones.

La primera orientación del Programa Regional de Desarrollo Educativo fue un plan en función de los proyectos generales preparado por la Secretaría Genral, en las areas establecidas en la Declaración de los Presidentes de América.

Al mismo tiempo la Comisión Ad Hoc de Educación que funcionó antes de Maracay, solicitó a los países que presentaran proyectos. Como es de su conocimiento fueron numerosos los proyectos presentados, pero no todos los países lo hicieron. Detrás de cada proyecto había un Ministro de Educación interesado a quien empujaba el grupo de funcionarios interesados en obtener la puesta en marcha de lo propuesto.

En Maracay, se aprobaron los proyectos por la Secretaría General y también los presentados por los Estados Miembros. No obstante, en la práctica, el Programa se orientó hacia la ejecución de los proyectos presentados por los países.

Sr. Antonio Moreira Couceiro  
Presidente, Conselho Nacional  
de Pesquisas  
Avenida Marechal Camara, 350  
Rio de Janeiro, GB, Brasil

Si no hubiera sido así el Programa no habría pasado de la teoría a la realidad. Esto es la diferencia con la excelente Reunión de Bogotá, en la que se aprobaron 40 proyectos de Acción Inmediata, sin financiación y que después de 6 años aún no están en ejecución.

Los expertos del Departamento de Educación realizaron una excelente labor, viajando a los países y obteniendo la reformulación de la mayoría de los proyectos presentados. Se mantuvo no obstante el principio de institución nacional reconocida internacionalmente para cumplir funciones multinacionales. Todo este proceso culminó con la financiación dada en la reunión de Puerto España, con el apoyo de todos los Ministros de Educación.

Tengo la certeza de que si no se hubiera actuado de esta forma, seguiríamos coleccionando proyectos, teóricamente buenos, pero que sólo servirían para nuestra mayor ilustración personal acerca de lo que se puede hacer.

El tiempo transcurrido, el hecho de que los programas ya estén afirmados nos lleva, como de la mano, a contemplar la necesidad de, internamente repensar la orientación dada y ver si es posible implementar una política que, manteniendo el principio de institución que cumpliera función multinacional, permita orientar los esfuerzos para lograr mejores resultados, en determinadas áreas, con una racional inversión de los recursos del FEMCIC.

En plan de proponer ideas, pienso que podría ser conveniente que entráramos a pensar sobre los siguientes temas:

1. Sería absurdo que quisieramos resolver los problemas masivos de la educación en América Latina. No nos correspondería tratar de resolver: la falta de maestros en algunos países, el analfabetismo, la producción masiva de textos o materiales audiovisuales, la construcción de edificios, la falta de profesores de enseñanza media.
2. ¿Debemos o no seguir promoviendo la presentación de proyectos por parte de los países, limitándonos exclusivamente a determinar las áreas en que deben ser presentadas y posteriormente a tratar de darles un enfoque que permita su ejecución? ¿Una respuesta afirmativa no nos llevaría a que no habrían recursos para la ejecución de todos y a que técnicamente se duplicarían los esfuerzos y no se concentraría la acción necesaria para lograr resultados efectivos?
3. ¿Puede pensarse que el Programa Regional dedique sus recursos a la formación de personal, sin que exista una relación entre las becas que se ofrezcan y los planes de desarrollo de cada países en el área de la beca ofrecida? ¿Una respuesta afirmativa, no puede significar que las 537 becas previstas para este año, no tengan los resultados esperados de acuerdo con el esfuerzo y esperanzas que se han puesto en el Programa.

4. ¿No sería conveniente que los programas de perfeccionamiento de personal respondan a nuevas orientaciones técnicas, o sea, que se fundamente en investigaciones o experimentaciones que permitan innovar y que los países programen la forma de utilizar dichas becas?

Como posibles soluciones se me ocurre pensar los siguientes modos de actuar:

a. Podríamos promover una asistencia técnica para el estudio de nuevas formas de encarar la solución de problemas educativos ya sea en administración de los sistemas educativos, como en formación de personal especializado en educación. Podríamos también promover el estudio de nuevas formas de incorporar tecnología a la educación, a la orientación de la Educación Técnica, a los planes programados de estudio, a la evaluación del rendimiento educativo y a la investigación de algunos problemas fundamentales de la educación en América Latina.

b. El Programa Regional, a través de los centros nacionales que cumplen funciones multinacionales, puede hacer los estudios e investigaciones. Con esa finalidad quizás sería conveniente que el personal asignado a dichos centros, por el Programa Regional, cumpla funciones en los programas de desarrollo del país y misiones de asistencia y cooperación en los programas de acción de refuerzo que se realicen, en otros países, en cumplimiento y dentro del Programa Regional.

c. El Programa Regional podría cooperar con los países en proyectos nacionales de mejoramiento de sus sistemas educativos, colaborar en los planes de formación de personal a nivel nacional y cooperar en la preparación de proyectos para conseguir financiación internacional para los planes educativos.

d. Para la preparación de personal nacional, en el exterior, habría que contemplar la posibilidad de realizarlo a través de los Centros Nacionales que cumplirán funciones multinacionales, mediante convenios específicos con centros o universidades aunque no pertenezcan al Programa Regional y mediante el Programa Regular de Becas de la Organización.

Si hubiera conformidad con los puntos hasta aquí tratados sería menester formular una estrategia para ponerlos por obra. Así podrían encararse:

a. Un estudio a fondo de los aspectos en que se deben concretar esfuerzos, teniendo en cuenta la índole de los problemas de la educación en América Latina, que podemos considerar y los recursos técnicos, humanos y financieros de que se dispone.

Parecería que las áreas estarían dadas por las llamadas áreas de concentración y que en nuestro caso podrían indicarse:

- Administración, Planeamiento y estadística educativa
- Planes, programas y métodos de enseñanza
- Educación técnica
- Educación Especial
- Libros de Textos y Materiales de enseñanza
- Técnicas educativas
- Investigación, experimentación e innovación educativa
- Educación de Adultos.

b. Una revisión de los centros nacionales que cumplen funciones multinacional a fin de determinar cuales estarían en condiciones de realizar un trabajo de investigación, experimentación, asistencia técnica y formación de personal a nivel multinacional. Los que resultaren adecuados deberán ser fortalecidos considerablemente para que cumplan tales funciones. Los que simplemente se presentaron por la exigencia de "función multinacional", sería conveniente negociar con los países, la posible transformación en "acción de resfuerzo".

c. Promover en los países la formulación de proyectos de cooperación para mejorar los sistemas educativos en las áreas específicas que se consideren más importantes para cada país. A tal fin quizás sería conveniente que en cada área no se trabaje con más de seis países en el comienzo, por ejemplo, primer bienio, ampliando el número luego e inclusive sustituyendo países.

Como es fácil suponer el proyecto debería incluir estudios, investigaciones, cooperación en la formulación de la política educativa en el área en cuestión, formación y perfeccionamiento de personal en el exterior y cooperación con la realización de cursos nacionales de formación y perfeccionamiento de personal. A su vez podría tenerse en cuenta los posibles países que podrían preparar proyectos de cooperación, para el segundo bienio, a los efectos de encarar un plan intensivo de preparación de personal en el exterior.

d. Continuar con la promoción de la cooperación de organismos de financiación para apoyar la ejecución de proyectos de extensión en las áreas de trabajo del Programa Regional. Podría, quizás la Dirección del Programa Regional, contribuir a que los países formulen proyectos de solicitudes de financiación de acuerdo con los principios y normas requeridos por los Organismos respectivos. Sería conveniente prever un curso anual para la formación de personal para la preparación de proyectos de financiación en el campo de la Educación.

Estimo, que si se logra un sentido realista en los objetivos del trabajo del Programa y a su vez, se concreta en pocos países el trabajo en cada una de las áreas y si se trabaja directamente con los países en la formulación de proyectos, es posible tener mayores posibilidades de concretar las realizaciones del Programa Regional.

Así por ejemplo, considero que podría ser conveniente, en el caso específico de Centro América y Panamá, considerar los países como una unidad y estudiar en que áreas sería necesario y conveniente

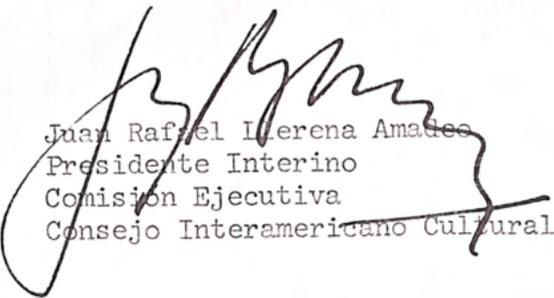
trabajar al Programa Regional. Ya está determinada el área de Administración y Planeamiento en el cual existen dos proyectos presentados en forma conjunta. También en Centro América en un principio se presentaron tres proyectos sobre Enseñanza Media, por lo cual parecería que esa sería otra área importante para trabajar en forma especial. Por otra parte El Salvador esta realizando un programa muy bien planificado de Televisión Educativa aplicada al programa de reforma de la enseñanza media.

Todo esto, no tiene otro mérito, ni valor, que ser apuntes para iniciar estudios de nuevos procedimientos o políticas en el Programa Regional de Desarrollo Educativo. Lo que deseo es obtener su respuesta con su opinión, para luego intercambiarlas e ir formando antecedentes sobre estos temas para cuando llegue el momento de atacarlos en profundidad.

Se trata de nada más que de exteriorizar una opinión, una idea, para lograr de todos los miembros de la CECIC una mayor participación en las tareas asignadas por la Resolución de Maracay y para obtener que esa participación se produzca también en el tiempo en que cada uno está en sus actividades propias.

Quedo en la espera de todo lo que quiera usted decirme sobre esto y con la esperanza de que juntos comencemos a construir las bases sólidas de nuestros Programas de Desarrollo.

Reciba un cordial saludo con las expresiones de mi mayor consideración y estima personal.



Juan Rafael Herrera Amador  
Presidente Interino  
Comisión Ejecutiva  
Consejo Interamericano Cultural



APTD 03.2.3-145/6  
*Duplicar*  
*June 3 MRE*  
*16-X-69*  
*line*

ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS  
ORGANIZAÇÃO DOS ESTADOS AMERICANOS  
ORGANISATION DES ETATS AMERICAINS  
ORGANIZATION OF AMERICAN STATES

17th Street and Constitution Avenue, NW Washington, D.C. 20006

PROGRAMA REGIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO  
Departamento de Asuntos Educativos  
Servicio de Cooperación y Difusión

CARTA MENSUAL destinada a informar a los miembros del Comité Interamericano de Educación sobre las actividades que se llevan a cabo dentro del Programa Regional de Desarrollo Educativo.

N° 1 - septiembre de 1969

\* IV REUNION DE LA CECIC

Del 12 al 13 de septiembre de 1969 se reunió en Washington, D.C., la Comisión Ejecutiva del Consejo Interamericano Cultural. De entre las resoluciones adoptadas por dicha Comisión, las que interesan de manera directa al Comité Interamericano de Educación, por referirse a aspectos que caen bajo su directa competencia, son:

La que se refiere a la determinación de los plazos para la presentación de nuevos proyectos para el período 1970-1971 (numeral III del Informe Final); la que trata sobre la designación del señor Henry E. Catto Jr. como miembro del CIE, en reemplazo del señor Jacob Center (numeral VII del Informe Final); la que autoriza cambios de Presupuesto en los Planes de Operaciones presentados por varios Centros teniendo en cuenta nuevas necesidades y posibilidades de esos Centros (numeral VIII del Informe Final); la que fija el plan de trabajo y fecha de la próxima reunión: primera quincena del mes de enero de 1970 (numeral IX del Informe Final).

\* ACTIVIDADES REALIZADAS EN LOS PROYECTOS DEL PROGRAMA REGIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO

1. Cursos Multinacionales:

<u>Tema</u>	<u>Lugar</u>	<u>N°/becarios</u>	<u>Países participantes</u>
a. Curso s/ Matemática Moderna	Chile	15 (1 x país)	Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Guatemala, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Rep. Dominicana, Uruguay y Venezuela
b. Curso s/ Ciencias Naturales	Chile	15	Uno por cada uno de los países mencionados arriba.
c. Curso para maestros de niños con dificultades de aprendizaje originadas en el desenvolvimiento psíquico	Uruguay	16	Argentina (2), Panamá (2), Perú (2), Venezuela (2), Chile (6), Paraguay (1) y Rep. Dominicana (1).

<u>Tema</u>	<u>Lugar</u>	<u>Nº/becarios</u>	<u>Países participantes</u>
d. Curso para maestros de niños sordomudos	Uruguay	6 (1 x país)	Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Panamá y Venezuela
e. Curso s/ mejoramiento de la enseñanza de las ciencias	Argentina	21	Bolivia (4), Chile (4), Paraguay (5), Perú (4) y Uruguay (4)
f. Curso s/ Formación de Profesores de Educación Media	Honduras	14	Costa Rica (2), El Salvador (4), Guatemala (4) y Nicaragua (4)*

## 2. Actividades en el Campo de la Investigación y Educación Comparada

Bajo la responsabilidad de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Cuyo se inició el proyecto sobre Investigaciones Comparadas, en el que intervienen 12 participantes de 12 países: Brasil, Bolivia, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, México, Panamá, Perú, Uruguay y Venezuela.

## 3. Actividades en el Campo de la Educación de Adultos

Se cumplió en Buenos Aires la primera etapa de las actividades relacionadas con el Plan Experimental de Educación de Adultos en el que participaron 18 becarios procedentes de: Bolivia (4), Brasil (2), Chile (2), Panamá (2), Paraguay (5), Perú (1) y Uruguay (2).

## 4. Adquisición de Equipo, Material de Enseñanza, Material Bibliográfico y Apoyo Económico a los Centros Responsables de los Cursos y Actividades

- Como apoyo económico para la realización del Plan Experimental de Educación de Adultos (Argentina), se concedió la suma de \$10 000 dólares.
- Para compra de equipo y libros para la Biblioteca del Centro Nacional para el Mejoramiento de la Enseñanza de las Ciencias (CENEC) de la Argentina, se concedió la suma de \$15 000 y \$7 500 dólares, respectivamente.
- Para compra de equipo para la Facultad de Ciencias de la Universidad Nacional de Cuyo, San Luis, Argentina, se concedió la suma de \$12 500 dólares.

\* Con motivo del conflicto entre Honduras y El Salvador, los becarios de este último país se retiraron del curso. De acuerdo con el informe del Director de la Institución, sólo una becaria terminó satisfactoriamente el trabajo correspondiente al primer semestre. Está en estudio la decisión que se tomará con respecto al resto de los becarios.

- d. Para la compra de equipo destinado al Centro Regional de Televisión Educativa de Argentina, se concedió la suma de \$53 314 dólares.
- e. Para la compra de equipo y publicaciones para la Biblioteca del Centro Nacional de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas de Chile, se concedió la suma de \$45 000 y \$10 000 dólares, respectivamente.
- f. Para la compra de equipo destinado al Centro Regional de Televisión Educativa de Chile, se concedió la suma de \$57 300 dólares.
- g. Para la compra de equipo destinado al Centro Regional de Televisión Educativa de Colombia, se concedió la suma de \$40 000 dólares.
- h. Para compra de equipo y libros para la Biblioteca de la Escuela Superior del Profesorado "Francisco Morazán", se concedió la suma de \$10 000 y \$10 000 dólares, respectivamente.

5. Acciones de Refuerzo, Equipo, Biblioteca, Material Bibliográfico, etc. Concedido a Instituciones Nacionales

<u>Area</u>	<u>Institución</u>	<u>País</u>	<u>Concepto</u>	<u>Cantidad</u>
a. Perfeccionamiento de Personal	Centro de Pesquisas Educa- cionais "Dr. Queiros Filho"	Brasil	Equipo	\$ 14 000
	" " "	"	Biblioteca	10 000
	Instituto Magisterial Sup.	Uruguay	Equipo	15 000
	" " "	Uruguay	Biblioteca	10 000
	Instituto Mejoramiento Profesional del Magisterio	Venezuela	Biblioteca	3 000
	Instituto Investigaciones Educativas	Venezuela	Biblioteca	3 000
	Apoyo Instituto Boliviano de Educación	Bolivia	Equipo	15 000
	" " "	Bolivia	Biblioteca	10 000
	Apoyo Min. de Educación, Universidades y Colegios Técnicos	Ecuador	Biblioteca	5 000
	b. Educación Técnica	Instituto Formación de Docentes de Ed. Técnica	Argentina	Equipo
" " " "		"	Material Bibliográfico	5 000

<u>Area</u>	<u>Institución</u>	<u>País</u>	<u>Concepto</u>	<u>Cantidad</u>
b. Educación Técnica	Centro Ed. Técnica Univ. del Trabajo/Minas Gerais	Brasil	Equipo	\$ 10 000
	" " " "	"	Material Bibliográfico	6 000
	Centro Investigación y Preparación de Material para la Ed. Técnica	Ecuador	Material Bibliográfico, documentos y publicaciones	6 000
c. Educación de Adultos	Apoyo Prog. de Alfabetización y Ed. de Adultos	Paraguay	Equipo	10 000
	Apoyo Prog. de Alfabetización y Ed. de Adultos	Rep. Dominicana	Equipo	30 000
	Cooperación en preparación y producción de materiales de enseñanza	" "	Equipo	30 000
d. Libros de Texto y Materiales de Enseñanza	Apoyo a Centros Nacionales	Paraguay	Equipo y materiales	20 000
	Apoyo a Centros Nacionales	Rep. Dominicana	Equipo y materiales	10 000

\* PLANES DE OPERACIONES CORRESPONDIENTES A 1969-1970

La Dirección del Programa elaboró un nuevo formulario para los Planes de Operaciones y encomendó a varios especialistas la tarea de colaborar con los responsables de la ejecución de los proyectos en la preparación de dichos Planes de Operación.

Hasta la fecha se han recibido los Planes de Operaciones para la realización de actividades, en los siguientes proyectos:

1. Perfeccionamiento de Personal Especializado en Educación

- a. Programa de Magister en Administración Educacional (Universidad del Valle, Cali, Colombia).
- b. Cursos Multinacionales de Perfeccionamiento de Personal para la Educación (Centro Nacional de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigación Pedagógica de Chile).
- c. Curso para Administradores y Supervisores (Centro Regional de Pesquisas Educacionais "Dr. Queiroz Filho", São Paulo, Brasil).
- d. Curso para Administradores y Supervisores (Univ. Federal de Santa María, Santa María, Río Grande do Sul, Brasil).

- e. Curso para Maestros de Niños con Dificultades de Aprendizaje Originadas en el Desarrollo Psíquico y Curso para Maestros de Niños Sordomudos (Instituto Magisterial Superior del Uruguay).
- f. Curso de Formación de Especialistas en Currículum (Instituto de Mejoramiento Profesional del Magisterio, Venezuela).
- g. Curso sobre Mejoramiento de Profesores de Secundaria (Centro Nacional de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigación de Chile).

### 1.1 Acciones de Refuerzo

- a. Fortalecimiento del Instituto Félix Bernasconi, Argentina, en el que se incluye un período de programación de los cursos de formación y de perfeccionamiento de directores y supervisores de Educación.
- b. Apoyo al Instituto Boliviano de Educación para la realización de un Curso para Directores y otro para Supervisores que se ofrecerán en la ciudad de La Paz.
- c. Apoyo al Programa Nacional para la Capacitación de Profesores de los Ciclos Básico y Diversificado del Ecuador para la organización de un Curso de Mejoramiento para Profesores de Matemática, un Curso de Mejoramiento para Profesores de Biología y un Curso de Mejoramiento para Profesores de Química.

## 2. Televisión Educativa y Otros Medios Audiovisuales

El especialista del Departamento en el campo de la televisión educativa está colaborando con cada uno de los Centros Regionales en la preparación de los Planes de Operaciones. Ya se recibió el Plan de Operaciones del Centro Regional de Colombia.

## 3. Educación Vocacional y Técnica

- a. Curso para Directores y Supervisores de Escuelas Técnicas; Investigación sobre Personal para Educación Técnica y Misiones de Enseñanza Técnica a los países (Instituto Superior del Profesorado Técnico, Argentina).
- b. Curso para Formación de Supervisores de Entrenamiento en la Industria Textil; Investigación sobre la Contribución de la Educación Técnica a la Educación General y Preparación de Normas y Manuales para Formación Acelerada de Mano de Obra (Centro de Educación Técnica, Universidad Federal del Trabajo de Minas Gerais, Brasil).
- c. Investigación sobre Necesidades y Formación de Técnicos de Nivel Medio (Centro de Investigación y Preparación de Material para la Educación Técnica, Ecuador).

4. Libros de Texto y Materiales de Enseñanza

- a. Curso sobre Preparación de Libros de Texto y Materiales de Enseñanza de Matemáticas y Ciencias para la Escuela Primaria (se llevará a cabo en el Centro de Capacitación Docente de Educación Rural "El Mácaro", Venezuela).
- b. Curso para Perfeccionamiento de Especialistas en la Preparación y Uso de Medios Audiovisuales (División Audiovisual del Centro Regional de Pesquisas Educacionais "Dr. Queiroz Filho", São Paulo, Brasil).

\* PROYECTOS NUEVOS PRESENTADOS HASTA EL 30 DE JUNIO DE 1969

De conformidad con la resolución CIC-34/69 adoptada por el Consejo Interamericano Cultural en su Sexta Reunión (Puerto España, Trinidad y Tobago), la Dirección del Programa recibió, en el transcurso del plazo señalado por el CIC, los siguientes nuevos proyectos:

<u>País</u>	<u>N° de Proyectos</u>	<u>Asunto</u>
Brasil	8	- Televisión Educativa
		- Creación de una Universidad Integrada
		- Perfeccionamiento de Personal Especializado en Educación
		- Acción de Refuerzo para la Univ. de Río de Janeiro
		- Producción de Materiales de Enseñanza en América Latina
		- Creación del Centro Latino de Estudios de Educación
		- Centro Latinoamericano de Estadísticas Educativas
		- Cursos de Formación de Especialistas en Metodología de Enseñanza General
Chile	2	- Centro Polivalente de Educación para Adultos
		- Estudio de las Relaciones Existentes entre los Factores y los Resultados del Proceso Educativo
Colombia	6	- Programa de Magister en Lingüística y Literatura Hispanoamericanas
		- Organización de la Escuela de Graduados en el Depto. de Química de la Univ. Nacional
		- Acción de Refuerzo al Instituto Colombiano de Pedagogía (ICOLPE)
		- Centro Interamericano de Periodismo Educativo y Científico

<u>País</u>	<u>N° de Proyectos</u>	
		- Integración de los Sistemas Educativos de Primaria y Secundaria en la Región
		- Integración de Estudiantes de América (IDEA)
Ecuador	1	- Investigación, Experimentación e Innovación Educativas
Paraguay	1	- Taller de Ciencias
Perú	4	- Entrenamiento para Trabajadores en Desarrollo Comunal
		- Curso Superior de Administración Educativa
		- Centro Piloto de Educación Agrícola
		- Establecimiento de Bibliotecas Regionales de Educación
Rep. Dominicana	1	- Saneamiento Educativo del Nivel Primario del Sistema Educativo
Uruguay	5	- Museo Circulante de las Américas
		- Fomento de la Producción y Divulgación del Cine Cultural Interamericano
		- Formación y Perfeccionamiento de Especialistas en Educación Especial
		- Acción de Refuerzo para la Producción de Diapositivos Automáticos para el Dictado de Conferencias
		- Procesamiento de Investigaciones
Trinidad y Tobago	1	- The Provision of Basic and Advanced Training of Specialized Personnel for Education